Education Bureau Circular Memorandum No. 27/2020

From: Secretary for EducationRef.: EDB(SLPD)/COTAP/TRA/1Date: 18 March 2020

To: Supervisors / Heads / Teachers of Government, Aided, Caput and Direct Subsidy Scheme (DSS) Primary, Secondary Schools and Special Schools, and Kindergartens joining the Kindergarten education scheme

Sabbatical Leave Scheme for Professional Development of Teachers and Principals

Summary

This circular memorandum invites serving teachers and principals of kindergartens (KGs) joining the KG education scheme, public sector primary, secondary and special schools as well as DSS schools to apply for the "Sabbatical Leave Scheme for Professional Development of Teachers and Principals" (the Scheme).

Background

2. As announced in the Chief Executive's 2017 Policy Address, the Government would provide a non-recurrent funding of \$500 million, with an annual disbursement of around \$50 million, to support suitable projects under the T-excel@hk strategic work plan of Committee on Professional Development of Teachers and Principals (COTAP) to enhance the professional development of teachers and principals. The Scheme commenced in the 2018/19 school year, aiming at creating space for serving teachers and principals to participate in continuing professional development (CPD) programmes/activities that support their professional learning and meet development needs of their students and schools.

Details

3. The Scheme features a "sabbatical leave" period between one and five month(s) as appropriate for serving teachers and principals to take part in professional development programmes/activities. The Scheme aims to promote self-directed planning of local/non-local structured and/or individualised professional learning activities by participating teachers and principals, leading to enhanced teachers' professional growth, students' whole-person development and school development. Participating teachers and principals are required to apply their professional learning in completing planned educational research or school development projects during, and/or within three months upon completion of, the sabbatical

leave period.

- 4. The Scheme aims to
 - create space for serving teachers and principals to plan and undertake individualised CPD programmes/activities of different modes and types to meet their professional development needs, apply their learning in the education and school contexts and to enrich their professional exposure;
 - support schools to nurture professional growth of teachers and principals, and promote a culture of educational research and self-improvement contributing to positive changes and impact on learning and teaching; and
 - establish a vibrant professional learning communities and professional teams of teachers and principals to lead the teaching profession in striving for excellence.

5. Participating teachers and principals will be granted "sabbatical leave" from one month to five months as appropriate between 1 September 2020 and 31 August 2021 to pursue their planned CPD programmes/activities and implement educational research/ school development project(s). Funding for employment of supply teachers covering the whole sabbatical leave periods will be provided as support for schools. Participating teachers and principals shall undertake to teach (for teachers) or serve (for principals) full-time <u>for two years</u> immediately upon completion of the sabbatical leave. KG teachers/principals shall teach/serve in KGs joining the KG education scheme, whereas primary and secondary school teachers/principals shall teach/serve in public sector¹ or DSS schools in Hong Kong.

6. To facilitate the application submission of interested teachers and principals, there are two rounds of applications for the Scheme. For more details of and application for the Scheme, please refer to the Information Notes to Applicants at **Appendix** I and the Application Form at **Appendix** II. Applicants are most welcome to access the COTAP webpage below for more details of the Scheme including video clips on how to write a scheme proposal and participants' experience sharing, etc.



https://www.cotap.hk/sabbatical_leave

7. A vetting committee is set up to assess the application based on various criteria including eligibility of applicants, their relevant academic qualifications and work experience, action plans on CPD programmes/activities and educational research /school development

¹ Public sector schools include government, aided and caput schools.

project(s) during sabbatical leave period, relevance and benefits of their action plans to the education sector and their schools, and recommendations by the school principals/supervisors, etc. Interviews may be arranged where appropriate.

Enquiries

8. For enquiries, please contact Ms Ruby Li (Tel: 3509 7585) or Ms Clara Wong (Tel: 3509 7581) of the School Leadership and Professional Development Section.

Benjamin YUNG for Secretary for Education

c.c. Heads of Sections - for information

Appendix I

Sabbatical Leave Scheme for Professional Development of Teachers and Principals Information Notes to Applicants

Aim of the Scheme

- 1. The Scheme aims to
 - create space for serving teachers and principals to plan and undertake individualised continuing professional development (CPD) programmes/activities of different modes and types to meet their professional development needs, apply their learning in the education and school contexts, and to enrich their professional exposure;
 - support schools to nurture professional growth of teachers and principals, and promote a culture of educational research and self-improvement contributing to positive changes and impact on learning and teaching; and
 - establish a vibrant professional learning community and professional teams of teachers and principals to lead the teaching profession in striving for excellence.

Eligibility of Applicants

- 2. Applicants **<u>must</u>** be:
 - (a) permanent residents of Hong Kong;
 - (b) registered teachers;
 - (c) full-time regular teachers² or principals in government, aided (including special schools), caput or DSS primary and secondary schools, or teachers or principals in KGs joining the KG education scheme³, at the time of application; and
 - (d) have no less than five years of full-time teaching experience in local kindergartens, primary and secondary schools⁴, at the time of application.
- 3. Preferences will be given to applicants who:
 - (a) possess relevant experience in
 - (i) whole-school/KLA-level/subject-level curriculum planning; or
 - (ii) coordinating and/or organising professional development activities at schools; or

² "Regular teachers" refers to 1) teachers on the staff establishment of government, aided and caput schools at the primary and the secondary levels, or 2) regular members of the teaching staff of DSS primary and secondary schools. Teachers employed under the Native-speaking English Teachers Scheme are not included.

³ While there is no approved staff establishment in KGs, all full-time teachers with remuneration fully paid by subsidy or school fees will be eligible.

⁴ Only experience in KGs will be counted for KG teachers, and only relevant experience in primary and secondary schools will be counted for primary or secondary school teachers.

- (iii) conducting educational research on learning and teaching/professional development of teachers; or
- (iv) offering community services in the education field
- (b) submit Scheme proposals with study plan and educational research /school development project(s) that are relevant to the following areas:
 - (i) enhancing teachers' professional development at the school level; or
 - (ii) mentorship/leadership development for teachers/middle leaders; or
 - (iii) cross-curricular learning/collaboration/initiatives or integrated approach in learning and teaching at the KG level; or
 - (iv) student support programmes.

Details of the Scheme

- 4. Participating teachers and principals will be granted "sabbatical leave" from one month to five months as appropriate between 1 September 2020 and 31 August 2021 to pursue their planned CPD programmes/activities relevant to achieving their learning objectives, which may include:
 - (a) local/non-local structured study programmes;
 - (b) other modes of professional learning activities such as
 - (i) serving as visiting scholars/researchers/tutors at the universities;
 - (ii) participating in attachment programmes/visits in schools/institutions/ organisations, organising inter-school /community activities, sharing sessions, conducting literature reviews, etc.
- 5. During the sabbatical leave periods, participating teachers and principals shall:
 - (a) report regularly to their school principals/supervisors on the progress of their planned CPD programmes/activities and submit learning progress reports in prescribed format to their school principals/supervisors and the Education Bureau;
 - (b) attend meetings with educational experts for professional dialogues on planning and conducting educational research /school development project(s);
 - (c) plan and/or implement educational research /school development project(s) in their schools;
 - (d) establish and lead professional learning communities among participants and within schools through regular meet-up and sharing sessions; and
 - (e) share their experiences regarding the sabbatical leaves, learning outcomes and outcomes of educational research /school development project(s) in briefings and sharing sessions to benefit the teaching profession and schools.
- 6. Participating teachers and principals shall submit final reports and planned deliverables of the Scheme to their school principals (for teacher applicants) or supervisors (for principal

applicants) and the Education Bureau within three months upon completion of their sabbatical leave period.

Financial Support for Participating Teachers, Principals and Schools

- 7. Participating teachers, principals and their schools will be provided the following support in the Scheme:
 - (a) Participating teachers and principals will be entitled to full-pay leave during the sabbatical leave period;
 - (b) Primary, secondary and special schools of participating teachers and principals will be entitled to funding for employment of supply teachers during the sabbatical leave periods through full reimbursement on actual expenditure in compliance with the current practices specified in Education Bureau Circular Memorandum No. 125/2018 or any subsequent revision thereof. Details are accessible at the Education Bureau website (https://www.edb.gov.hk: Home > School Administration and Management > Administration > About School Staff > Salary Assessment in Aided Schools). For the purpose of the Scheme, the reimbursement practice as stated above also applies to government, caput or DSS schools in addition to aided schools. For teachers/principals on acting appointment to a higher rank in relation to paid study leave, schools are advised to take note of the requirements stipulated in EDBC No. 8/2004; and
 - (c) KGs of participating teachers and principals will be entitled to funding for employment of supply teachers during the sabbatical leave periods through full reimbursement on actual expenditure. Details are set out at <u>Annex to Appendix I</u>.

Teaching Obligation and Undertaking

- 8. Participating teachers and principals shall undertake to teach full-time (for teachers) or serve full-time (for principals) <u>for two years</u> immediately upon completion of the sabbatical leave periods to sustain the positive impact on school development. KG teachers and principals shall serve in KGs joining the KG education scheme, and primary and secondary school teachers shall serve in public sector schools⁵ or DSS schools in Hong Kong.
- 9. Participating teachers and principals are required to sign an undertaking, which delineates the terms and conditions that they should comply with, upon their acceptance of a place in the Scheme. These include satisfactory completion of, but are not limited to, the following:

⁵ Public sector schools include government, aided and caput primary, secondary and special schools.

- (a) planned CPD programmes/activities and professional support sessions from education experts;
- (b) educational research /school development project(s);
- (c) learning progress reports and final reports of the Scheme;
- (d) briefings and sharing sessions of the Scheme experience; and
- (e) fulfilment of two-year teaching and service obligation upon completion of the sabbatical leave periods.
- 10. At any point of time, if a breach of the undertaking occurs, the participating teachers and principals of the Scheme shall repay to the Government the expenditure, on an interest-free basis, incurred by the Government because of his/her participation in the Scheme. For special circumstances that the undertaking cannot be completely fulfilled is due to reasons not within the participants' control such as accidents, ill health, etc., they will be considered on a case-by-case basis.

Application and Selection

	Application Period	Release of	Sabbatical Leave Period
		Application	
		Results	
1 st round	From 18 March 2020	By the end of	From 1 September 2020 to
application	to 18 May 2020	June 2020	31 August 2021
2 nd round	From 1 September 2020	By the end of	From 1 February 2021 to
application	to 30 October 2020	December 2020	31 August 2021

11. There are two rounds of applications for the Scheme with schedule as follows:

- 12. Teachers and principals interested in applying for the Scheme are required to:
 - (a) fill in the Application Form (**Part I**) in fillable pdf form;
 - (b) make arrangements for the Application Form (**Part II** Recommendation Form) to be completed by the principals (for teacher applicants) or by the school supervisors (for principal applicants);
 - (c) email the completed Application Form (**Part I**) in the fillable pdf form to aaslpd1@edb.gov.hk, together with the scanned copies of Application Form (**Part II** Recommendation Form) during the application period; and
 - (d) keep the hard copies for verification when required.

- 13. Each applicant shall submit <u>ONE</u> application only. If the applicant had successfully applied and participated in any paid study leave scheme in the past five years, his/her application will be given lower priority.
- 14. A vetting committee is set up to assess the application based on various criteria including eligibility of applicants, their relevant academic qualifications and work experience, action plans on CPD programmes/activities and educational research /school development project(s) during sabbatical leave periods, relevance and benefits of their action plans to the education sector and their schools, and recommendations by the school principals/supervisors, etc. Interviews may be arranged where appropriate.
- 15. Applicants and school principals /supervisors will be informed of the result via email.

Enquiries

 Questions about the Scheme can be directed to Ms Ruby Li (Tel.: 3509 7585) or Ms Clara Wong (Tel: 3509 7581) of the School Leadership and Professional Development Section.

Education Bureau March 2020

Arrangements of employing supply teachers for kindergartens joining the kindergarten education scheme

When a kindergarten (KG) teacher is taking approved sabbatical leave, the KG may need to employ a supply teacher to take up his/her duties. For smooth school operation, the Education Bureau encourages KGs to employ the same supply teacher throughout the period. If the employment period of a supply teacher lasts for 90 consecutive calendar days or more, the KG concerned should employ the supply teacher on a monthly-rated basis. In principle, KGs should employ persons possessing Certificate in Early Childhood Education [C(ECE)] or above qualifications and the salary range for basic rank teachers under the KG education scheme should be applied in determining the salary (in the 2019/20 school year, the monthly salary ranges from \$22,790 to \$ 40,530).

2. If a KG employs a supply teacher possessing other qualifications because of special circumstances (such as recruitment difficulties), the KG should provide adequate support to ensure the quality of the education service. KGs may make reference to the salary ranges for supporting staff when determining the salary of the supply teacher possessing other qualifications. In any cases, the salary of the supply teacher should not be higher than that of the teacher taking sabbatical leave or the ceiling of the above-mentioned salary ranges (whichever is the lower).

3. For supply teachers whose employment period is less than 90 calendar days, KGs should calculate their salary on a daily basis. In the 2019/20 school year, the daily rates for supply teachers possessing C(ECE) or above qualifications and other qualifications are \$991 and \$365 respectively. EDB will adjust the daily rates every school year. If the employment period of a daily-rated supply teacher is across two school years, his/her salary will be calculated on the basis of the daily rates of the respective school years.

Appendix II

Sabbatical Leave Scheme for Professional Development of Teachers and Principals Application Form

1. Please read the Education Bureau (EDB) Circular Memorandum (CM) No. 27/2020 and the Information Notes to Applicants at **Appendix I** carefully before completing this form.

	Remarks	Submission Method and Deadline
Part I Application Form (To be completed by applicants)	Applicants should seek prior consent from their school principals/supervisors regarding their proposals for sabbatical leave periods and educational research /school development project(s), and submit Part I in fillable pdf form.	Applicants are required to send Part I (pdf format) and Part II (scanned pdf format) by email to aaslpd1@edb.gov.hk and copy to school principal/ supervisor by 18 May 2020 (1 st round application) OR
Part II Recommendation Form (To be completed by School Principals/ Supervisors)	Applicants should print a hard copy for their school principals/supervisors to fill in this part and scan the hard copy in pdf format.	by 30 October 2020 (2 nd round application) Please mark " Application for Sabbatical Leave Scheme for Professional Development of Teachers and Principals– (Name of Applicant)" as the email subject.

2. Submission Procedure:

- 3. An acknowledgement email will be sent to the email address provided upon receipt of each application.
- 4. Each applicant shall submit <u>ONE</u> application only.
- 5. Please provide all relevant information in the application form as required. If there is missing information, the application may not be processed. Information provided will be used for processing the application under the Scheme administered by EDB. It may be transferred to relevant section(s) of EDB and participating institution(s) for matters related to the Scheme. You are required to notify the School Leadership and Professional Development (SLPD) Section if there are any subsequent changes to the information

provided e.g. the school you are serving, after submission of the application form⁶.

- 6. Results of all applications will be sent to applicants and school principals /supervisors via email. Successful applicants will be required to confirm their acceptance of the offer by signing and returning a confirmation before the specified deadline.
- Enquiries about the Scheme can be directed to Ms Ruby Li (Tel: 3509 7585) or Ms Clara Wong (Tel: 3509 7581) of the School Leadership and Professional Development Section, Education Bureau.

⁶ You have the right to request access to or correction of personal data provided in this form in accordance with the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance. For enquiries, please contact Ms Clara Wong at Tel: 3509 7581.

教師及校長帶薪進修計劃 Sabbatical Leave Scheme for Professional Development of Teachers and Principals 甲部 申請表 Part I Application Form

<u> 甲部(由一位申請人填寫) Part I (to be completed by ONE applicant)</u>

Section A 個人資料 Personal Particulars

姓名	英文(English)	姓 (Surname)	名(Other Names)	
Name	中文(Chinese))		
香港永久居民 Permanent Resident of Hong	Kong	□ Yes 是 □ No 否		
通訊地址				
Correspondence Address				
日間聯絡電話			手提電話	
Daytime Contact No.			Mobile Phone No.	
電郵地址 Email Address		電郵方式通知申請人,請確 our email address is correct,		fied of the results via email.)

Section B 學校資料 School Information

學校英文名稱 School Name in English	
學校中文名稱 School Name in Chinese	
學校資助類別 Finance Type of School*	 □ 官立學校 Government □ 資助(非特殊學校) Aided (Non-Special School) □ 資助(特殊學校) Aided (Special School) □ 按位津貼學校 Caput □ 直接資助計劃學校 Direct Subsidy Scheme □ 參與幼稚園教育計劃的幼稚園 Kindergartens joining the KG education scheme
學校聯絡電話	學校傳真號碼
School Telephone No.	School Fax No.
校長姓名	校長聯絡電話
Name of Principal	Principal's Contact Telephone No.

* Please insert a " \checkmark " in the appropriate box

Section C 學歷及認可教師資格 Academic Qualification and Recognised Teacher Qualification

請按日期順序列出獲取與教育專業有關的學歷詳情。Please provide details of your post-secondary academic qualification attained that is relevant to the teaching profession in chronological order.

Name of the Institution	To be Obtained	Majors and Minors	Date 日期	
學院名稱		From 由 (MM/YY)	To 至 (MM/YY)	

Section D 相關教學及工作經驗 Relevant Teaching and Work Experience

請按任職日期順序列出相關教學及工作經驗。Please provide relevant teaching and work experience in chronological order.

i.		名稱/ isation committee 擔仕(學習領域/科目)委員會成員/主仕 From To • Conducted an action research on (topic) 進行(主題)行 由 至		
	School Name 學校名稱/ Organisation 機構			至 (MM/YY)
(i)	全職教學經驗			
	Full-time teacher ex	xperience		
(ii)	社會服務經驗			
	Experience in comr	nunity services		

Section E 過往帶薪進修假期的經驗 (如有) Prior Experience of Paid Study Leave (if any)

請提供最近五年(按日期順序列出)成功申請一個月或以上帶薪進修假期的經驗。Please provide experience of

successful application of paid study leave of/exceeding one month in the past five years (in chronological order).

Paid Study Leave 帶薪進修假期		Focus of Study	Date 日期	
	(e.g. i-journey) (如在職中學教師 帶薪境外進修計劃)	學習焦點	From 由 (MM/YY)	To 至 (MM/YY)

Section F 帶薪進修計劃建議 Proposal on Sabbatical Leave

請簡介帶薪進修計劃的初步構思。Please describe briefly initial plan of sabbatical leave and educational research/ school development project.

(i)	擬申請帶薪進修期時段(由一個月至五個月)Sabbatical leave period applied for
	(from one month to five months)
	From 由(dd/mm/yyyy) to 至(dd/mm/yyyy)
	(month(s)月 day(s)日)
(ii)	帶薪進修計劃的學習目標及內容 Learning objectives and contents of sabbatical leave
(iii)	教育研究/學校發展計劃名稱及目標 Title and objectives of educational research/ school development project
	如何配合(ii) 的學習目標及內容 Relevance to (ii) learning objectives and contents of sabbatical leave

(iv) 行動方案 Action plan

(包括專業發展進修課程/活動類型及日程、推行計劃日程、預期所需的學校支援等)

(including types and schedules of CPD programmes/activities, work schedule of educational research/ school development project, expected support from school, etc.)

時段 Period	活動/課程/工作 Activities/Programmes/Tasks	所需學校的配合 (如有) Expected support from school (if any)
e.g. 1 Sep – 30 Sep 2020	 e.g. to attend a 4-week course at (institution) to organise a training workshop/seminar to share overseas experience with colleagues to review the subject curriculum/ assessment policy to plan/conduct data collection/ survey/ discussion/ interview/ observation 	e.g. one representative from each subject panel to join 2 weekly meetings

(v)	預期成果,以及對個人/學生/學校/教育社群的效益 Expected outcomes and benefits to self/students/school/education
	community
(vi)	評估成效的方法 Approach to evaluate the effectiveness
()	
(VIII)	支持申請的補充資料 (如獲得目標學者、學院、機構、學校教職員初步支持或與他們維繫協作關係等)
	Additional information supporting your application (e.g. initial support from or collaborative partnership with target
	academics, institutions, organisations, teaching staff of schools, etc.)

٦

Office Use Only 只供教育局填寫

Declaration by the Applicant 申請人聲明

本人聲明,就本人所知及確信,在此申請表內所填報的所有資料均屬完備和真實。本人明白倘若故意虛報資料 及/或提供抄襲資料或隱瞞重要事實或沒有就申請書內已更改的資料通知教育局,本人的申請資格可能被取消 或將不能繼續參與「計劃」,而本人亦可能要退還相關款項。本人明白,如教育局要求,本人須提交相關證明 文件,否則本人的申請將不獲處理。

I declare that all the information provided in the application form is, to my best knowledge, complete and accurate. If I willfully give any false and/or plagiarised information or withhold any material information in this form, or fail to notify the office concerned of any subsequent change of the information provided, it will render me liable to disqualification for selection or discontinuation of participation in the Scheme, and I may be required to reimburse monies incurred. I understand that my application should be supported by relevant documents/evidence upon request from the EDB. If I fail to do so, my application may not be processed.

本人明白本申請表格上所提供的個人資料為遴選程序中確立本人的申請資格之必須資料。本人同意教育局為辦 理本人的申請及核實提交的資料而進行任何所需的查詢。如本人獲選參加「計劃」,代表本人明白及接納以下 條款和細則:

I understand that the personal information solicited in this form is necessary to establish my eligibility and qualifications for the selection process. I consent to the EDB making any necessary enquiries as required in matters relating to the Scheme and for the verification of the information given in my application. I understand and accept that if my application is successful:

- (a) 教育局可應要求向有關的院校及機構披露本人所提供的資料包括而不限於姓名、聯繫方法、專業背景和 初步計劃書,以便進行溝通和協助推行「計劃」;以及 the information furnished, including but not limited to my name, contact details, professional background and initial proposal, may be disclosed upon request to the collaborating institutions and other support organisations for communication and programme engagement purposes; and
- (b) 教育局將獲授權於各公共渠道(例如但不限於刊物、網站和社交平台等)公開含有本人姓名及專業背景 的資料和於「計劃」內所使用及產生的所有資料,以作推廣、紀錄、報告及為專業學習社群建立匯編/資 源數據庫之用。

the EDB is authorised to publicise information that contains my name, professional background, and all other materials used during and produced after the Scheme for promotion, recording and reporting, and creating a compendium/resource database for the Professional Learning Communities (PLCs) via public channels including but not limited to publications, websites, and other social media platforms.

Name of Applicant: 申請人姓名 Hong Kong Identity Card Number: 申請人身份證號碼

請按以下空格以進行電子簽署。

Please click the box below to process digital signature.

注意:電子簽署完成後,你將<u>無法</u>編輯本申請表格之甲部內容。

Note: Content of Part I of this application form <u>cannot</u> be edited after it is digitally signed.

教師及校長帶薪進修計劃 Sabbatical Leave Scheme for Professional Development of Teachers and Principals 乙部 推薦書 Part II: Recommendation Form

由申請人填寫 To be completed by the Applicant

申請人個人資料		
英文姓名		
Name in English		
中文姓名		
Name in Chinese		
日間聯絡電話		
Daytime Contact		
Number		
電郵地址		
Email Address		

教師及校長帶薪進修計劃申請表 Sabbatical Leave Scheme for Professional Development of Teachers and Principals 乙部 推薦書 Part II: Recommendation Form

乙部 校長或校監推薦書(由申請人校長或校監填寫)

Part II Recommendation from School Principal/Supervisor

(to be completed by School Principal/ Supervisor of the Applicants)

請在適當方格內加上 "✓" 號。Please insert a "✓" in the appropriate box.
在考慮申請人甲部的建議書後,
Upon consideration of the applicant's proposal in Part I,
opon consideration of the applicant's proposal in 1 art 1,
□ 本人推薦申請人(姓名) 參與計劃。他/她甲部的建議書內容 可行,並能對學與教/學生發展/學校發展帶來益處。本人支持他/她參與計劃。 I recommend applicant(Name) for the Scheme. His/her proposal in Part I is also considered feasible and beneficial to learning and teaching/student development/school development. I support him/her to participate in the Scheme.
□ [中小學適用]本人確認申請人(姓名) 是常額教師 ¹ 。
[For Primary and Secondary Schools] I confirm that the applicant(Name) is currently a regular teacher ¹ .
□ [中小學適用]本人確認申請人(姓名)現正署任較高職
級的職位。
[For Primary and Secondary Schools] I confirm that the applicant
(Name) is currently on acting appointment of a higher
subsequent rank.
□ [幼稚園適用]本人確認申請人(姓名)的全部薪酬是由政
府資助或學費支付。
[For KGs] I confirm that the salary of the applicant
(Name) is fully paid by government subsidy or school
fees.
□ 本人不推薦申請人(姓名) 參與計劃。
I do not recommend applicant(Name) for the Scheme.

¹「常額教師」指1)官立、資助及按位津貼學校人手編制內的中、小學教師,或2)直資中、小學的 正規教學人員。"Regular teachers" refers to 1) teachers on the staff establishment of government, aided and caput schools at the primary and the secondary levels, or 2) regular members of the teaching staff of DSS primary and secondary schools.

對申請人是否適合參加計劃或建議書的補充資料(如有) Additional information on applicant's suitability or proposal (if any)

例如:申請人在過往五年曾成功申請及參與任何帶薪進修假期計劃,是次再推薦的原因。 e.g. The applicant had successfully applied and participated in paid study leave scheme in the past five years. Justifications for this recommendation.

校長/校監簽署	
Signature of Principal:	
校長/校監姓名	
Name of Principal:	
學校	
School:	
日間聯絡電話	
Daytime Contact No.:	
電郵地址	
Email Address:	
日期	校印
Date:	School Chop

End of Part II 乙部完